

Croate

Croatian

Avez-vous des douleurs ?

Boli li vas?

Oui / Da

Non / Ne

Montrez moi ou vous avez mal.

Pokažite mi gdje vas boli.

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

Možete li ocijeniti svoju boli na skali od 1 do 10

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

(10 je ocjena za nepodnošljivu bol)?

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
nula	jedan	dva	tri	četiri	pet	šest	sedam	osam	devet	deset



Je vous donne des médicaments.

Dajem vam: lijekove

Je vous donne des antalgiques.

Dajem vam: analgetike / lijekove protiv bolova

Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Ublažava li ovaj lijek vašu bol?

Je vous donne des antibiotiques :

Dajem vam: antibiotike



Hrvatski



Je dois prendre votre pouls.

Izmjerit ću vam puls.

Je dois prendre votre tension artérielle.

Izmjerit ću vam tlak.

Je dois prendre votre température.

Izmjerit ću vam temperaturu.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Stavit ću svoj dlan na vaš trbuh kako bih izbrojala vaše disanje. Tijekom pregleda dišite normalno i ne govorite.



Je dois vous faire une prise de sang.

Izvadit ću vam krv.

Je dois vous poser une perfusion.

Dat ću vam infuziju.

Je dois vous faire une piqûre.

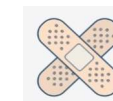
Dat ću vam injekciju.

Je dois refaire votre pansement.

Previt ću vam ranu.

Je viens faire votre toilette.

Oprat ću vas.



Vous ne devez pas boire.
Ne smijete piti.

Vous ne devez pas manger.
Ne smijete jesti.

Vous ne devez pas fumer.
Ne smijete pušiti.

Vous ne devez pas vous lever.
Ne smijete se dizati.

Il faut rester en isolement.
Morate ostati u izolaciji.

Vous devez garder ce masque sur vous.
Morate nositi ovu masku.

Ne bougez pas
Nemojte se micati.



Pouvez-vous vous asseoir ?
Možete li sjesti?

Pouvez-vous vous lever ?
Možete li ustati?

Pouvez-vous marcher ?
Možete li hodati?

Pour nous appeler appuyer ici.
Da biste nas pozvali, pritisnite ovdje.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.
Da biste upalili ili ugasili svjetlo, pritisnite ovdje.

Les toilettes sont ici.
WC je ovdje.

La salle de bain est ici.
Kupaonica je ovdje.

Vous allez avoir :

Trebate imati:



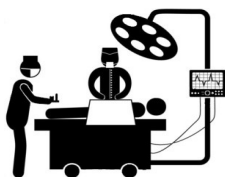
une radio
Morate na rendgen.



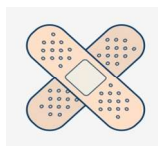
un scanner
Morate na CT snimanje [računalnu
kompjuteriziranu tomografiju].



une échographie
Morate na ultrazvuk.



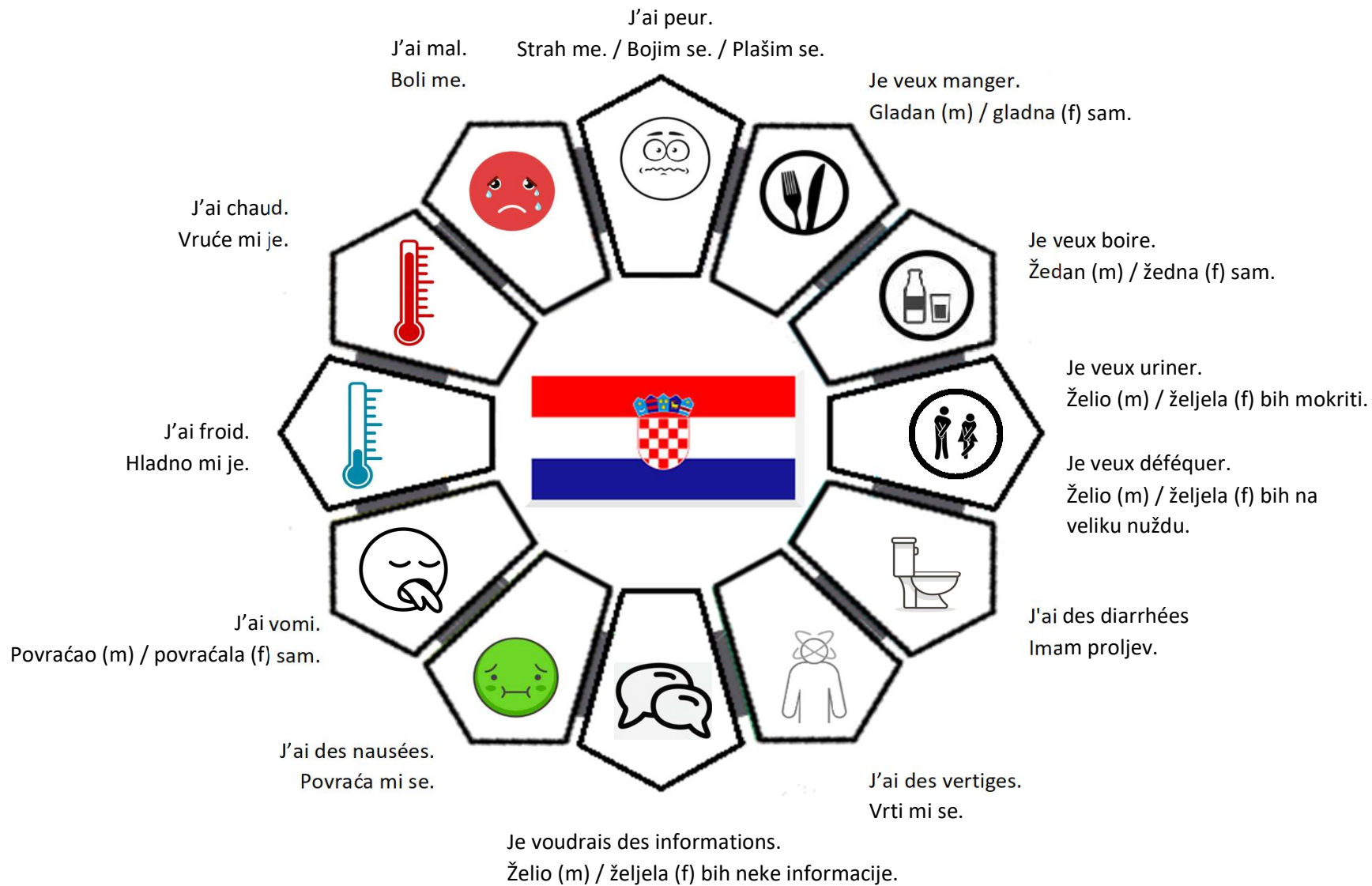
Une opération
Morate na operaciju.



un pansement
Previt ću vam ranu.



un plâtre
Moramo vam staviti gips /
gipsani zavoj.



A donner au patient.